

тельными мыслями и эмоциями справляется сома – государственный наркотик. Лишь несколько человек во всем романе осознают ужас и неправильность всего происходящего, и именно сквозь призму их неудовлетворенности и нравственных исканий читатель видит другой «дивный мир», далекий от изображаемого идеала.

Таким образом, нельзя недооценивать антиутопический потенциал романа «О дивный новый мир» как романа-предупреждения о том, что идеальный для многих мир гедонистического рая и сексуальной свободы неизбежно приводит к рабству отдельно взятой личности, оказавшейся в плену своего тела, примитивных удовольствий и духовной ограниченности.

**Л. Гаврилина**

### ТРЕЙЛЕР К ХУДОЖЕСТВЕННОМУ ФИЛЬМУ КАК СЕМИОТИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ

Важно понимать, что двойственная природа трейлера, сочетающего изображение и звучащий текст, делает его семиотическим явлением, а значит, объектом изучения лингвистики. Французский художественный фильм «Пена дней» (*L'écume des jours*, 2013) поставлен и снят не по оригинальному сценарию, а по произведению художественной литературы – культовому роману Бориса Виана. Несмотря на огромную известность романа «Пена дней» во Франции и за ее пределами, книга является сложной для чтения – тому виной новаторская манера письма Бориса Виана, в частности, обилие языковой игры в сочетании с явными и менее явными отсылками к персоналиям и явлениям культуры. К явным референциям относится, например, философ Жан-Соль Партр (*Jean-Sol Partre*). К отсылкам также относится, например, вода, окружающая счастливых и влюбленных главных героев на афише фильма (вода в христианской культуре является, как известно, символом смерти). Поэтому трейлер к такому фильму выступает знаком не только фильма, но и самой книги. Это особенно верно для многочисленных зрителей, не читавших книгу. Для того, чтобы прочесть книгу, требуются знания, общая культура, интеллектуальные усилия. Фильм же смотрится легко – за счет атмосферы, музыки. Кроме того, фильм «Пена дней» оказывается исключительно близким к оригинальному литературному произведению. Например, эта близость к оригиналу подчеркивается уже в самой первой сцене фильма, где множество людей печатают на машинках страницы из романа «Пена дней».

Знаковая природа трейлера состоит в следующем: трейлер показывает самые значимые, ключевые сцены из фильма. Кроме того, трейлер содержит ключевые реплики героев, отражающие важные повороты сюжета. При этом трейлер только указывает на фильм, обозначает его, а не пытается пересказать содержание фильма. Так, реплика Хлои *Je ne me sens pas bien* (01:07 – Chloé) предупреждает зрителя о том, что главная героиня серьезно заболит. В трейлер вошла и реплика, сообщающая и сам диагноз *Chloé a un néphrèphe dans le paumon droit* (01:16 – Colin).